

ACCADEMIA FIORENTINA DI PAPIROLOGIA  
E DI STUDI SUL MONDO ANTICO

NOTIZIARIO ITALIANO DI ANTICHIETÀ

Ideato e diretto da Emanuele Narducci

Redattore: Sergio Audano (indirizzo privato: sergioaudano@libero.it)

EDIZIONE STRAORDINARIA

In questa edizione si terrà conto in particolare di alcuni messaggi che erano stati inviati al Prof. Emanuele Narducci nell'ultimo periodo della Sua vita e che mi sono stati ritrasmessi: poiché non mi è possibile per ragioni tecniche e logistiche accedere fisicamente al computer utilizzato dal compianto studioso, invito quanti avessero mandato dei messaggi nel periodo fine maggio/fine giugno al vecchio indirizzo del Notiziario (che è oramai dismesso) a volermeli gentilmente inoltrare al nuovo recapito (notantichistica@libero.it) in modo da darne ugualmente informazione. Rimane sempre valida la scadenza del 28 luglio per gli altri messaggi: grazie per l'attenzione e la collaborazione.

SOMMARIO

#### A. EVENTI

1. SYMPOSIUM PLATONICUM (DUBLINO)
2. XVI CONVEGNO INTERNATIONAL SOCIETY FOR THE HISTORY OF RHETORIC (STRASBURGO)
3. POESIA LATINA, NUOVA E-FILOLOGIA - RICHIESTA DI CONTRIBUTI SCIENTIFICI (PERUGIA)
4. HERMENEUEIN. TRADURRE IL GRECO (BOLOGNA)
5. SITO VIII CONGRESSO INTERNATIONAL PLUTARCH SOCIETY (COIMBRA)
6. COLLEGIO DI DIRITTO ROMANO 2008 (PAVIA)
7. XVIII SEMINARIO DI ALTA CULTURA "IL PROBLEMA DELLA TRADUZIONE DAL MONDO GRECO AL MONDO UMANISTICO" (SASSOFERRATO)
8. XXVIII CONGRESSO INTERNAZIONALE DI STUDI UMANISTICI "L'UMANESIMO MARCHIGIANO E L'EUROPA" (SASSOFERRATO)

#### B. NOTIZIE DI PUBBLICAZIONI

1. DICTYNNA NUM. 4 - 2007

2. IL GIUSNATURALISMO DALLA GRECIA A ROMA
3. NUOVI VOLUMI DELLA COLLANA "HELLENICA"
4. ATTI VI GIORNATA STUDI BIZANTINI
5. LA LETTERA DI PETRARCA A OMERO
6. LUCREZIO E TESTI EPICUREI
7. IL CORPO TEATRALE TRA TESTI E MESSINSCENA
- 8 FEDRA: VERSIONI E RISCITTURE DI UN MITO CLASSICO
9. ATTI CONVEGNO "VEDIAMO SE SEI FILOLOGO" (in memoria di Giorgio Brugnoli)
10. PUBBLICAZIONI DI FERRUCCIO BERTINI

A. EVENTI

[1] SYMPOSIUM PLATONICUM (DUBLINO)

Da: Mauro TULLI (m.tulli@flcl.unipi.it)

INTERNATIONAL PLATO SOCIETY - VIII SYMPOSIUM PLATONICUM

PLATO THE PHILEBUS

Trinity College Dublin & University College Dublin

DUBLIN

23 July 2007

Registration: 09.30 - 12.30

Location: Foyer of Arts Building

Panel I Session 1: 13.00-15.00

Chair: Vasilis Politis

Location: Walton Theatre (2039)

13.00 Hugh Benson - The Finest Way: The Method of Collection and Division at Philebus 16-18

13.30 Francisco Bravo - El método de la división y la división de los placeres en el Filebo

14.00 Franco Ferrari - La molteplicità buona delle Idee (Phil. 15b -17a)

14.30 David P. Hunt - The "Trivial Problem" in the Philebus

15.00-15.30 Coffee Break

Panel I Session 2: 15.30-17.30

Chair: Kieran McGroarty

Location: Walton Theatre (2039)

15.30 Naomi Reshotko - Restoring Coherence to the God's Gift to Men:

Philebus 16c9-18b7 and 23e-27b8

16.00 Martha K. Woodruff - Plato's Different Device: Reconciling the One and the Many in the Philebus

16.30 Hallvard J. Fossheim - Dialectic and the Philebus

17.00 Edward C. Halper - The Philebus' two methods

Panel II Session 1: 13.00-15.00

Chair: John J. Cleary

Location: Swift Lecture Theatre (2041A)

13.00 Noburu Notomi - Dialectic for Dialogue: The Questions Asked in the Philebus

13.30 Hayden Ausland - On Plato's Transitional Art in the Philebus

14.00 Graciela Marcos de Pinotti - Phantasia y lógos en el Filebo

14.30 María Teresa Padilla - La dialéctica en el Filebo

15.00-15.30 Coffee Break

Panel II Session 2: 15.30-17.30

Chair: David Runia

Location: Swift Lecture Theatre (2041A)

15.30 Erik Ostenfeld - The Psychology of the Philebus

16.00 Verity Harte - The Life of Protarchus' Choosing (Philebus 20b-22c)

16.30 Louis-André Dorion - L'autarcie et les critères du bien (Philèbe 20d et 67a)

17.00 Aikaterini Lefka - La "vie mixte" du Philèbe: une concession pragmatique de Platon au plaisir?

Panel III Session 1: 13.00-15.00

Chair: Mark McPherran

Location: Máirtín Ó Cadhain Theatre (2041b)

13.00 Timothy A. Mahoney - Why no Assimilation to God in the Philebus?

13.30 Jessica Moss - Pictures and Passions in the Philebus

14.00 Moon-Heum Yang - Arithmetical Numbers & Eidetic Numbers

14.30 Antoni Bosch-Veciana - Escenografía platónica y contenido filosófico en el Filebo a través del personaje Filebo

15.00 - 15.30 Coffee Break

Panel III Session 2: 15.30 - 17.30

Chair: Brendan O'Byrne

Location: Máirtín Ó Cadhain Theatre (2041b)

15.30 George Harvey - Dialectic and the Philosophical Arts in Plato's Philebus

16.00 Jure Zovko - A Dialectical Method in the Philebus

16.30 Dimitri El Murr - Aux portes du Bien: définition ou manifestations du Bien en soi dans le Philèbe 64c-65a)

17.00 Gabriele Cornelli - Una metafisica pitagórica nel Filebo?

18.15 Opening Ceremony and

Reception in Dublin Castle

19.15 Welcoming Remarks:

Prof. Desmond FitzGerald, Vice-President for Research, University College Dublin

Prof. Jane Ohlmeyer, Head of School, School of Histories and Humanities, Trinity College Dublin

Chair: John M. Dillon, President IPS

19.00 De Vogel Lecture (Dublin Castle)

Dorothea Frede - Plato's Philebus on Happiness and its Limitations There will be an opportunity for guided tours of the Castle after the lecture.

Plenary Sessions: 09.00 - 12.30

Chair: Christopher Rowe

Location: Walton Theatre (2039)

09.00 Christopher Gill - Dialogue Form and Dialectical Content in Plato's Philebus

10.00 Beatriz Bossi - How consistent is Plato with regard to the 'unlimited' character of pleasure in the Philebus?

11.00: Coffee Break

Chair: Michael Erler

Location: Walton Theatre (2039)

11.30 Julius Moravcsik - Ontological Structures in the Philebus

12.30: Lunch

Panel I Session 1: 14.00-16.00

Chair: John M. Dillon

Location: Walton Theatre (2039)

14.00 Vassilis Karasmanis - Apeiron and Incommensurability in Plato's Philebus

14.30 Anne Gabrièle Wersinger - L'apeiron et les relatifs dans le Philèbe

15.00 Vasilis Politis - Apeiron and its Distinguishing Mark

15.30 Jason Rheins - The Cause of the Mixture in the Philebus

16.00 - 16.30 Coffee Break

Panel I Session 2: 16.30-18.30

Chair: Richard Parry

Location: Walton Theatre (2039)

16.30 Salvatore Lavecchia - Plato's concept of sophia in the light of the Philebus

17.00 Andrew Mason - Plato's God in the Philebus

17.30 Francesco Fronterotta - Nature and structure of the cause in Philebus 26e-27a

18.00 Milena Bontempi - Il Filebo e il pensiero Platonico del misto

Panel II Session 1: 14.00-16.00

Chair: Noburu Notomi

Location: Swift Lecture Theatre (2041A)

14.00 Satoshi Ogihara - The Contrast between Soul and Body in the Analysis of Pleasure in the Philebus

14.30 Fulcran Tesserenc - Causality and Cosmology

15.00 Luc Brisson - La place et le rôle de l'intellect (noûs) dans la "cosmologie" du Philèbe (28c - 31b)

15.30 Luis Carillo - The cause of what comes to be in the Philebus

16.00 - 16.30 Coffee Break

Panel II Session 2: 16.30-18.30

Chair: Menachem Luz

Location: Swift Lecture Theatre (2041A)

16.30 Ivana Costa - El intelecto es el rey del cielo y de la tierra

17.00 Mark McPherran - Medicine and love in Plato's Philebus

17.30 Fritz-Gregor Herrmann - Gegenemene ousia

18.00 Richard King - Memory and Recollection in the Philebus

Panel III Session 1: 14.00-16.00

Gadamer and the Philebus

Chair: François Renaud

Location: Máirtín Ó Cadhain Theatre (2041b)

14.00 John J. Cleary - Plato's Philebus as a Gadamerian Conversation?

14.40 Sylvain Delcomminette - Gadamer et le Philèbe: La méthode phénoménologique en histoire de la philosophie

15.20 Walter Mesch - Falsche Lust als grundlose Hoffnung: Gadamer's

Philebos-Interpretation und die neuere Forschung

16.00 - 16.30 Coffee Break

Panel III Session 2: 16.30-18.30

Chair: François Renaud

Location: Máirtín Ó Cadhain Theatre (2041b)

16.30 Thomas A. Szlezák - Gadamer und die Idee des Guten im Philebos

17.10 Francisco J. Gonzalez - Plato's Dialectical Ethics: or Taking

Gadamer at his Word

17.50 Franco Trabattoni - Dialettica, ontologia ed etica nel Filebo

19.00 General Assembly

25 July 2007

Chair: John M. Dillon, President, IPS

Location: Walton Theatre (2039)

Plenary Sessions

Chair: Lloyd Gerson

Location: Walton Theatre (2039)

09.00 Samuel Scolnicov - The Wonder of One and Many

10.00 Richard Patterson - The Philebus and the Unity of the Platonic Method

11.00 - 11.30 Coffee

12.00 Excursions

Buses will be parked on Nassau St. by the south wall of the College

26 July 2007

Plenary Sessions: 09.00 - 12.30

in Earlsfort Terrace, UCD

Chair: Fran O'Rourke

09.00 Charles H. Kahn - Dialectic, cosmology and ontology in the Philebus

10.00 Frans de Haas - Reinventing knowledge and research: Aristotle's response to Plato's Philebus

11.00: Coffee Break

Chair: Dermot Moran

11.30 Francisco Lisi - Ley, placer e intelecto en el Filebo

12.30 Tour of Newman House, sponsored by UCD

Panel I Session 1: 14.00-16.00

Chair: Francisco Bravo

Location: Walton Theatre (2039)

14.00 Nicole Ooms - El argumento cosmológico de Filebo 28a - 30c

14.30 Marc-Antoine Gavray - Le plaisir comique: Philèbe, 47d5-50e2

15.00 Mauro Tulli - La "debole ignoranza": Il comico dalle scene di Aristofane al dialogo di Platone

15.30 Michael Erler - Emotion und Tragödie im Philebos und im Phaidon

16.00 - 16.30 Coffee Break

Panel I Session 2: 16.30-18.30

Chair: Luc Brisson

Location: Walton Theatre (2039)

16.30 Benoit Castelnérac - Plaisirs esthétiques et beauté dans le

Philèbe: un essai de reconstruction du discours platonicien sur l'art

17.00 Arnaud Macé - L'eidos-structure dans le Philèbe, fondement de la

science de la nature

17.30 Christoph Helmig - The Scribe and the Painter in the Philebus

18.00 Suzanne Obdrzalek - Fleeing the Divine: Plato's rejection of the  
Ahedonic Ideal in the Philebus

Panel II Session 1: 14.00-16.00

Chair: M.M. McCabe

Location: Swift Lecture Theatre (2041A)

14.00 Tom Tuozzo - Reflective and Divine Pleasures in Plato's Philebus

14.30 Álvaro Vallejo Campos - Why pleasure gains fifth rank: against the  
antihedonist interpretation of the Philebus

15.00 Jan Szaif - Analysis of Mistaken Pleasures in the Philebus

15.30 Håvard Løkke - True and False Pleasures and Pains in the Philebus

16.00 - 16.30 Coffee Break

Panel II Session 2: 16.30-18.30

Chair: Francisco Gonzalez

Location: Swift Lecture Theatre (2041A)

16.30 Elisabetta Cattanei - Arithmos nel Filebo di Platone

17.00 Gottfried Heinemann - Nature and Exactness

17.30 Amber Carpenter - Reason and Knowledge: Philebus 55c

18.00 María Isabel Santa Cruz - Cantidad determinada y justa medida en  
Filebo

Panel III Session 1: 14.00-16.00

Chair: Jean-François Pradeau

Location: Máirtín Ó Cadhain Theatre (2041b)

14.00 Linda Napolitano - Self-knowledge and self-ignorance starting from  
the Philebus (19c1-3; 48a8-50b8)

14.30 Olivier Renaut - À quoi sert de classer les émotions (47d-50e)

15.00 Serafina Rotondaro - Il Filebo di Platone, ovvero l'abile difesa  
di una supremazia

15.30 Irina Deretic - Psyche as Biblion: Cognitive Dispositions and  
Pleasures in Philebus 38e12-40c6

16.00 - 16.30 Coffee Break

Panel III Session 2: 16.30-18.30

Chair: Alexandrine Schniewind

Location: Máirtín Ó Cadhain Theatre (2041b)

16.30 Giovanni Casertano - La verità tra opinione piacere e conoscenza

17.00 Rafael Ferber - Semantischer Monismus und Pluralismus des Guten im  
Philebos

17.30 Lloyd P. Gerson - Beauty, Symmetry, and Truth in Plato's Philebus

18.00 David Hitchcock - The Good in Plato's Philebus

20.00: Symposium Banquet

Dining Hall, Trinity College

with musical accompaniment

27 July 2007

Plenary Sessions: 09.00 - 12.30

Chair: Theo Ebert

Location: Walton Theatre (2039)

09.00 Harold Tarrant - A taste of the doctrines of each group of sages

10.00 Jean-François Pradeau - La fabrication de l'âme bonne et le  
mélange final du Philèbe

11.00: Coffee Break

Chair: Debra Nails

Location: Walton Theatre (2039)

11.30 M.M. McCabe - Banana skins and custard pies: Plato on comedy and selfknowledge

Panel I Session 1: 14.00-16.00

Chair: Samuel Scolnicov

Location: Walton Theatre (2039)

14.00 Marcelo D. Boeri - Epicurus the Platonist

14.30 Florencia Sal - Dialéctica en el Filebo. ¿Propuesta de un método de investigación o estructura de la realidad?.

15.00 David Wolfsdorf - Plato on the Ontological Truth of Pleasure

15.30 Annie Larivée - Choosing One's Life. The Philebus, a protreptic?

16.00 - 16.30 Coffee Break

Panel I Session 2: 16.30-18.30

Chair: Richard Patterson

Location: Walton Theatre (2039)

16.30 Michel Fattal - Du Bien et du Beau dans le Philèbe 64e 5-6 de Platon et son exégèse plotinienne

17.00 Menahem Luz - Antisthenes and the Philebus

17.30 Cristina Rossitto - Opposite and Intermediate Terms in Plato's Philebus

Panel II Session 1: 14.00-16.00

Chair: Harold Tarrant

Location: Swift Lecture Theatre (2041A)

14.00 Frederik M. Arends - Political philosophy transformed into ethics - On the Unity of the Philebus

14.30 Brendan O'Byrne - Thematic Parallels in the Philebus and Timaeus: the Reply to Calliclean Pleonecticism

15.00 Mehmet M. Erginel - Does Plato change his mind about pleasure and pain?

15.30 Katja Vogt - Why Pleasure Gains Fifth Rank

16.00 - 16.30 Coffee Break

Panel II Session 2: 16.30-18.30

Chair: Patrick Quinn

Location: Swift Lecture Theatre (2041A)

16.30 Richard D. Parry - False Pleasures in Philebus and Republic IX

17.00 Josep Monserrat-Molas - Formalidad y Dialéctica en la construcción del Filebo

17.30 David Runia - Didactic Enumeration in the Philebus and Other Platonic Dialogues

18.00 Christine Thomas - Collection, division, and unity in Plato's Philebus

Panel III Session 1: 14.00-16.00

Chair: Mary-Louise Gill

Location: Máirtín Ó Cadhain Theatre (2041b)

14.00 Sarah Ahbel-Rappe - Damascius on Philebus 11b4-c2: on the love of truth

14.30 Angela Longo - Il metodo di divisione nel commento di Damascio al Filebo di Platone

15.00 Maria Menchelli - Talking to the text: marginalia to Philebus in Greek manuscripts

15.30 Tomasz Mróz - Philebus Interpreted by Paul Natorp and Wincenty Lutoslawski

16.00 - 16.30 Coffee Break

Panel III Session 2: 16.30-18.30

Chair: Christopher Gill

Location: Máirtín Ó Cadhain Theatre (2041b)  
16.30 Michel Narcy - Socrate à l'école de l'Étranger d'Élée  
17.00 Vishwa Adluri - Rational cosmology in the Philebus  
17.30 Mostafa Younesie - Relation of Soul-ignorance and Tragi-comedy:  
Philebus 48d-50b  
19.00: Closing Reception  
Sponsored by the Embassy of Greece and The Centre for the Study of the  
Platonic Tradition in The Atrium, Trinity College Dublin

Saturday 28 July 2007

Plenary Sessions: 09.00 - 12.30  
Chair: Daniel Graham  
Location: Walton Theatre (2039)  
09.00 Richard Stalley - The Philebus and the Art of Persuasion  
10.00 Mary-Louise Gill - The Divine Method in the Philebus  
11.00: Coffee Break  
Chair: Mauro Tulli  
Location: Walton Theatre (2039)  
11.30 Maurizio Migliori - L'unità del Filebo: dalla dottrina dei  
Principi alla vita buona felice  
12.30: Formal Close of Symposium

-----  
[2] XVI CONVEGNO INTERNATIONAL SOCIETY FOR THE HISTORY OF RHETORIC  
(STRASBURGO)

Da: Laurent PERNOT (Laurent.Pernot@umb.u-strasbg.fr)

Société Internationale d'Histoire de la Rhétorique  
International Society for the History of Rhetoric (ISHR)

XVIe Congrès  
16th Biennial Conference

24 - 29 juillet 2007 / July 24-29, 2007  
Université Marc Bloch  
Palais Universitaire - 9 Place de l'Université - 67000 Strasbourg -  
France

MARDI 24 JUILLET / TUESDAY, JULY 24

14:00 - 18:00 Accueil - Inscription / Welcome -Registration  
15:00 - 18:00 Réunion du Conseil de l'ISHR / ISHR  
Council Meeting  
18:00 - 20:00 Cocktail d'accueil / Reception

MERCREDI 25 JUILLET / WEDNESDAY, JULY 25

09:00 - 09:15 Ouverture du Congrès par L. Pernot, Président de l'ISHR/  
Opening Remark, L. Pernot, President, ISHRs



09:15 - 11:15 Table ronde des fondateurs et anciens présidents de l'ISHR,  
 sous la présidence de M. Marc Fumaroli, de l'Académie française / Round table debate with the founders and former presidents of the ISHR, Chair  
 :  
 Marc Fumaroli : « L'histoire de la rhétorique trente ans après » / « History of Rhetoric - Thirty Years Later »  
 11:15 - 11:45 Pause café / Coffee break  
 11:45 - 12:30 Adresse plénière / Plenary address : Diane Desrosiers-Bonin (Montreal), « Perspectives nouvelles en histoire de la rhétorique »  
 A partir de/From 12:30 Déjeuner / Lunch  
 14:30 - 16:30 Sessions parallèles / Parallel sessions  
 16:30 - 17:00 Pause café / Coffee break  
 17:00 - 19:00 Sessions parallèles / Parallel sessions

#### JEUDI 26 JUILLET / THURSDAY, JULY 26

09:00 - 11:00 Sessions parallèles / Parallel sessions  
 11:00 - 11:30 Pause café / Coffee break  
 11:30 - 12:15 Adresse plénière / Plenary address : Sung-Gi Jon (Seoul), « Une cartographie de la rhétorique coréenne »  
 A partir de/From 12:30 Déjeuner / Lunch  
 14:30 - 17:00 Sessions parallèles / Parallel sessions  
 17:30 - 18:30 Réception à la Mairie de Strasbourg / Reception, Strasbourg City Hall  
 19:30 - 20:30 Concert en l'église Saint-Thomas / Concert, Saint Thomas Church

#### VENDREDI 27 JUILLET / FRIDAY, JULY 27

09:00 - 11:00 Sessions parallèles / Parallel sessions  
 11:00 - 11:30 Pause café / Coffee break  
 11:30 - 12:15 Adresse plénière / Plenary address : Michael Leff (Memphis), « The Expedient, the Honorable, and the Sacred: Rhetorical Topics and the Religious Imperative »  
 A partir de/From 12:30 Déjeuner / Lunch  
 14:30 - 17:00 Sessions parallèles / Parallel sessions  
 17:00 - 17:30 Pause café / Coffee break  
 17:30 - 18:15 Adresse plénière / Plenary address : Alain Michel (Paris), « Rhetoric et religion : la parole, la foi et la beauté »

#### SAMEDI 28 JUILLET / SATURDAY, JULY 28

09:00 - 11:00 Sessions parallèles / Parallel sessions  
 11:00 - 11:30 Pause café / Coffee break  
 11:30 - 12:15 Adresse plénière / Plenary address : Luigi Spina (Napoli), « Fall and Rise of Religion and Rhetoric »  
 A partir de/From 12:30 Déjeuner / Lunch  
 14:30 - 17:00 Sessions parallèles / Parallel sessions  
 17:00 - 17:30 Pause café / Coffee break  
 17:30 - 18:30 Assemblée générale / General Meeting  
 Remise du prix de l'ISHR / Awarding of the ISHR Prize

20:00 - 22:00 Banquet de clôture à la Maison Kammerzell / Closing  
Banquet, Maison Kammerzell

DIMANCHE 29 JUILLET / SUNDAY, JULY 29

Excursions / Excursions

Sito: <http://www-umb.u-strasbg.fr/indexpage.php?Id=004007&cadre=c1>

---

[3] POESIA LATINA, NUOVA E-FILOLOGIA - RICHIESTA DI CONTRIBUTI  
SCIENTIFICI (PERUGIA)

Da: Massimo MANCA (massimo.manca@unive.it)

Nell'ambito di attività del progetto nazionale di ricerca "Musisque deoque. Un archivio digitale di poesia latina, dalle origini al Rinascimento italiano", si terrà a Perugia, nei giorni 13 - 15 settembre 2007, un incontro dal titolo "Poesia latina, nuova e-filologia. Opportunità per l'editore e per l'interprete". Intorno al tema generale delle modificazioni introdotte in campo ecdotico ed esegetico dal trattamento digitale dei testi, piacerebbe convenissero gli studiosi sensibili ai vantaggi che al lavoro del latinista offrono le risorse informatiche, comunque interessati a sfruttare al meglio le edizioni, i repertori e gli strumenti disponibili in rete o in CD-Rom.

Le comunicazioni verteranno preferibilmente su esperienze di lettura critica di luoghi del testo, o racconteranno di indagini condotte su rapporti intertestuali, nell'ampio arco cronologico indicato. La partecipazione è libera, aperta ad uditori - giovani soprattutto - non appartenenti alle unità di ricerca consociate, e anche a quanti vogliano presentare contributi propri, destinati ad una eventuale pubblicazione a stampa negli atti delle giornate.

Entro il termine ultimo del 31 luglio 2007 gli interessati potranno mandare una breve traccia del loro intervento a musisquedeoque@unive.it, indirizzo della Segreteria, dalla quale avranno in cambio ulteriori informazioni sull'iniziativa.

Paolo Mastandrea < mast@unive.it >

Loriano Zurli < zurliuni@unipg.it >

---

[4] HERMENEUEIN. TRADURRE IL GRECO (BOLOGNA)

Da: Renzo TOSI (renzo.tosi@unibo.it)

HERMENEUEIN. TRADURRE IL GRECO

Consulta Universitaria del Greco - Assemblea Nazionale -  
in collaborazione con la Redazione della rivista «Eikasmós. Quaderni  
Bolognesi di Filologia Greca» e con il Centro Studi «La Permanenza del  
Classico» del Dipartimento di Filologia Classica e Medioevale  
dell'Università di Bologna

Bologna, 20 dicembre 2007  
Aula Magna di S. Lucia - via Castiglione 36

Comitato Scientifico

Francesco Bossi, Fabrizio Conca, Ivano Dionigi, Pierre Judet de la  
Combe, Ornella Montanari, Camillo Neri, Jordi Redondo, Vinicio Tammaro,  
Renzo Tosi, Bernhard Zimmermann

PROGRAMMA (ancora di massima)

ore 9.00: Saluti delle Autorità

prima sessione: presiede Franco Montanari

ore 9.30: prolusione: Carlo Carena, I molti esiti della traduzione

ore 10.15: Giovanni Cerri, Tradurre l'epica

ore 11.00: pausa

seconda sessione: presiede Gabriele Burzacchini

ore 11.15: Luciano Canfora, Tradurre la storiografia e l'oratoria

ore 12.00: Federico Condello, Tradurre la lirica

ore 12.30: Bruna Pieri, Un nuovo progetto didattico: il laboratorio di  
traduzione

ore 13.00: pausa

terza sessione: presiede Giuseppe Mastromarco

ore 15.00: Salvatore Nicosia, Tradurre il teatro

ore 15.45: Guido Avezù, Tradurre il teatro

ore 16.30: pausa

quarta sessione: presiede Maria Grazia Bonanno

ore 16.45: Roberto Radice, Tradurre la filosofia

ore 17.30: Pietro Rosa, Tradurre il greco biblico

ore 17.50: Elena Esposito, Tradurre la poesia ellenistica

ore 18.10: Valentina Garulli, Tradurre la poesia epigrafica

ore 18.30: Fabrizio Conca, Tradurre la letteratura bizantina

ore 19.00: Renzo Tosi, Conclusioni

#### PER LE SCUOLE

Il convegno si configura come attività di formazione e aggiornamento,  
cui gli insegnanti possono partecipare secondo la normativa vigente  
(art. 62 del CCNL 2002-2005). Sarà rilasciato un attestato di  
partecipazione. È stato richiesto l'esonero al Ministero della Pubblica  
Istruzione.

Sia gli insegnanti interessati ad intervenire con le loro classi sia  
quelli che intendono partecipare individualmente dovranno inviare la  
propria iscrizione (preferibilmente via e-mail) alla segreteria  
organizzativa del convegno dal 17 settembre al 15 ottobre 2007,  
indicando nome, istituto, e-mail o telefono, e il numero di studenti che  
si intende accompagnare.

Ospitalità a Bologna  
Residenze Universitarie (fino ad esaurimento posti)

COLLEGIO ERASMUS  
Via de'Chiari, 8, 40124 Bologna  
tel. 051.276711  
fax 051.276777  
residenz@alma.unibo.it

RESIDENZA DI STUDI SUPERIORI  
Via M. Fantin 15, 40131 Bologna  
tel. 051.4165911  
fax 051.4165916  
residenza.studisuperiori@unibo.it

Hotels convenzionati

ALBERGO CENTRALE\*\*  
Via della Zecca, 2, 40121 Bologna  
tel. 051.225114, 051.223899  
fax 051.235162

HOTEL CORONA D'ORO\*\*\*\*L  
Via Oberdan, 12, 40126 Bologna

HOTEL COMMERCianti\*\*\*\*  
Via de' Pignattari, 11, 40124 Bologna

HOTEL NOVECENTO\*\*\*\*  
P.zza Galileo, 4/3, 40123 Bologna

HOTEL OROLOGIO\*\*\*\*S  
Via IV Novembre, 10, 40126 Bologna

ALBERGO DRAPPERIE\*\*\*\*  
Via delle Drapperie, 5, 40124 Bologna  
tel. 051.223955  
fax 051.238732  
info@albergodrapperie.com

HOTEL HOLIDAY\*\*\*  
(prenotazioni entro 30/11)  
Via Bertiera, 13, 40126 Bologna  
tel. 051.235326  
fax 051.235326  
info@hotelholiday-bo.com

HOTEL ROSSINI\*\*  
Via dei Bibiena, 11, 40126 Bologna  
tel. 051.237716

HOTEL TOURING\*\*\*\*  
(prenotazioni entro 15/11)  
Via de' Mattuiiani, 1/2, 40124 Bologna

tel. 051.584305  
fax 051.334763  
hoteltouring@hoteltouring.it

HOTEL UNIVERSITY\*\*\*  
(prenotazioni entro 30/11)  
Via Mentana, 7, 40126 Bologna  
tel. 051.229713  
fax 051.229713  
info@hotel-university.com

Contatti  
Segreteria Organizzativa  
Giovanna Alvoni, Federico Condello, Francesca Delneri, Elena Esposito,  
Valentina Garulli, Camillo Neri  
Dipartimento di Filologia Classica e Medioevale  
Via Zamboni, 32, 40126 Bologna  
tel. 051.2098530/3/4  
fax 051.2098533, 051.228172  
eikasmos@classics.unibo.it

---

#### 5. SITO VIII CONGRESSO INTERNATIONAL PLUTARCH SOCIETY (COIMBRA)

Da: Carolyn DOYLE (carolyn.doyle@usu.edu)

Dear colleagues and friends,

I am sending you the website of the 8th Congress of the International  
Plutarch Society, to be held in Coimbra, September 2008:

<http://www.plutarchus.org>

There you can find information concerning the program, registration,  
contacts, etc. For any doubts, do not hesitate to contact me or any  
other members of the Organizing Commission:

José Ribeiro Ferreira (rifer@fl.uc.pt)

Delfim Ferreira Leão (leo@fl.uc.pt)

Paula Barata Dias (pabadias@hotmail.com) Frances Titchener  
(f.b.titchener@usu.edu) Rodolfo Lopes (rodolfo.nunes.lopes@gmail.com)

Da: Donatella ZORODDU (cedant@unipv.it)

Il Centro di studi e ricerche sui Diritti Antichi CEDANT dello IUSS di Pavia si propone finalità di alta formazione e di promozione della ricerca nel campo del diritto romano e dei diritti dell'antichità.

Il Cedant si avvale di un Consiglio Scientifico internazionale, e svolge la propria attività grazie alla collaborazione di specialisti, scelti di volta in volta, a seconda dei temi trattati, nel rispetto della più ampia partecipazione della comunità scientifica e del pluralismo metodologico.

Il Cedant coopera con l'Istituto Italiano di Scienze Umane di Firenze al fine di un arricchimento della rete dell'alta formazione e della ricerca nel settore dei diritti dell'antichità. In questo quadro è prevista la possibilità di borse di studio per la prosecuzione dell'attività di ricerca, pubblicizzate con appositi bandi.

Per l'anno accademico 2007-2008, il CEDANT organizza il sesto «COLLEGIO di DIRITTO ROMANO», a carattere intensivo e residenziale.

La formula del «Collegio» consiste nel far incontrare per tre settimane nel mese di gennaio 2008, presso l'Almo Collegio Borromeo di Pavia, docenti di Università europee e, in qualità di uditori, giovani studiosi interessati al tema proposto.

I docenti svolgono una serie di seminari, caratterizzati da forte organicità e coerenza formativa, che rappresentano anche un'occasione di scambio e di confronto scientifico. Al contempo, ciascun partecipante è invitato a contribuire attivamente allo svolgimento e alla prosecuzione della ricerca.

Una seconda fase, della durata di una settimana, nel mese di settembre 2008, è destinata a consentire ai docenti e agli uditori, che abbiano attivamente contribuito alla ricerca, di fare il punto dei risultati, al fine della pubblicazione di un volume collettivo edito da IUSS Press.

SONO AMMESSI al «Collegio» 15 giovani studiosi italiani o stranieri, laureati in discipline giuridiche, storiche, letterarie o filosofiche presso Università italiane o straniere.

#### IL TEMA

Per il «Collegio» 2008 il CEDANT propone come tema: «HOMO, CAPUT, PERSONA.

La costruzione giuridica dell'identità nell'esperienza romana

(dall'epoca di Plauto a Ulpiano)»,

sotto la direzione di Alessandro CORBINO (Università di Catania), Michel

HUMBERT (Université Paris II Panthéon Assas), Giovanni

NEGRI (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano).

I settimana (14-18 gennaio 2008)

Prospettive di metodo

Il diritto romano come categoria del discorso filosofico moderno

(Roberto ESPOSITO, Istituto Italiano di Scienze Umane). Lessico dell'identità

(Dario MANTOVANI, Università di Pavia)

Iura personarum

Lo status libertatis (Giovanni NEGRI, Università Cattolica del Sacro

## Cuore di Milano)

Lo status civitatis (Michel HUMBERT, Université Paris II Panthéon Assas)

Lo status familiae (Alessandro CORBINO, Università di Catania)

## Filosofia della persona

L'antropologia filosofica dell'antichità (Mario VEGETTI, Università di Pavia)

L'uomo in Plauto e Terenzio (Gianfranco LOTITO, Università di Pisa)

Oltre l'Antico: la svolta antropologica di Agostino e la definizione

boeziana di persona (Claudio MORESCHINI, Università di Pisa)

## II settimana (21-25 gennaio 2008)

L'identità tramite l'identificazione: le appartenenze

Il genere e la sessualità (Eva CANTARELLA, Università di Milano)

Gens, famiglia agnaticia, famiglia patriarcale: l'individuo fra i gruppi e la città (Maurizio BETTINI, Università di Siena)

Ordines e diritto privato e penale (Jean-Louis FERRARY, École Pratique des Hautes Études, Paris)

Il regimen morum dei censori e le identità dei cittadini (Michel HUMM, Université Marc Bloch, Strasbourg)

## III settimana (28 gennaio - 1 febbraio 2008)

L'identità tramite la differenziazione: le alterità

Lo schiavo (in) dipendente e il suo patrimonio (Alfons BÜRGE, Universität München)

Fra corpo e patrimonio. Obligatus, addictus, ductus, persona in causa Mancipi (Leo PEPPE, Università di Roma Tre)

Lo stigma: l'ignominia (Joseph Georg WOLF, Institut für Rechtsgeschichte, Freiburg i.Br.)

Patroni e liberti (Wolfgang WALDSTEIN, Universität Salzburg)

Pagani e milites (Werner ECK, Universität Köln)

Conflitti fra sistemi di appartenenza e libertà di scelta

Amicitia e doveri giuridici (Giovanni FINAZZI, Università di Cassino)

Patria potestas e città: patrimonialità, potere, affetto (Yan THOMAS, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris)

La solidarietà economica familiare e la libertà di fare testamento (Michel HUMBERT, Université Paris II Panthéon Assas)

Appartenenza religiosa e esclusione dalla città (John SCHEID, Collège de France, Paris)

Il BANDO INTEGRALE è pubblicato sul sito del Cedant

[www.iuss.unipv.it/cedant](http://www.iuss.unipv.it/cedant)), da dove si può scaricare il MODULO della domanda da compilare.

Chi desiderasse ricevere ulteriori informazioni può rivolgersi alla Segreteria, Almo Collegio Borromeo, Piazza Borromeo 9 - 27100 Pavia (Italia),

tel. 0382-395341 fax 0382-395343 E-mail: [cedant@unipv.it](mailto:cedant@unipv.it).

-----

7. XVIII SEMINARIO DI ALTA CULTURA "IL PROBLEMA DELLA TRADUZIONE DAL MONDO GRECO AL MONDO UMANISTICO" (SASSOFERRATO)

Da: Ferruccio BERTINI (ferberti@lettere.unige.it)

Dall'1 al 4 luglio 2007 si è svolto il XVIII Seminario di Alta Cultura a Sassoferrato, che si svolge ogni anno in lingua italiana e che quest'anno ha visto la partecipazione di 27 borsisti provenienti da tutto il mondo. A tenere le relazioni erano stati invitati i seguenti professori: Franco MONTANARI (Università di Genova), Giancarlo MAZZOLI (Università di Pavia), Ferruccio BERTINI (Università di Genova) e Jean-Louis CHARLET (Università di Aix-en-Provence). Essi hanno tenuto rispettivamente tre lezioni ciascuno sui seguenti temi: 1) Tradurre dal Greco in Greco; Tradurre dal Greco in Latino; Tradurre dal Greco in Italiano. 2) La traduzione epica; La traduzione drammaturgica; La traduzione narrativa. 3) Il problema della traduzione nel Medioevo; La traduzione dall'arabo e dal greco di testi filosofici; Le traduzioni nei Glossari (le Derivationes di Osberno e le Derivationes di Ugucione). 4) Versioni poetiche latine di poemi greci arcaici (Omero, Teognide, Solone, Parmenide): N. Perotti e l'Incalumniatore Platonis del Bessarione; Versioni poetiche latine di epigrammi dell'Antologia greca: N. Perotti; Versioni poetiche latine di epigrammi dell'Antologia greca: G. Costanzi e A. Costanzi. Martedì pomeriggio i partecipanti al seminario hanno effettuato una visita al Monastero di Fonte Avellana.

8. XXVIII CONGRESSO INTERNAZIONALE DI STUDI UMANISTICI "L'UMANESIMO MARCHIGIANO E L'EUROPA" (SASSOFERRATO)

Da: Ferruccio BERTINI (ferberti@lettere.unige.it)

Dal 4 al 7 luglio 2007 si è svolto invece il XXVIII Congresso Internazionale di Studi Umanistici, nel corso del quale si sono succeduti i seguenti interventi:

Mercoledì 4 luglio 2007

Ore 16,00

Saluto delle autorità

Saluto del Vice-Presidente dell'Istituto Internazionale di Studi Piceni,  
Prof. Ferruccio Bertini

Presidente: Ferruccio Bertini (Univ. Genova)



Ore 16,30 - I Prolusione:

Sandra Isetta (Università di Genova)

Chi era San Vittore?

II Prolusione:

Hildegard Sahler (München)

La Chiesa abbaziale di S.Vittore alle Chiuse

nel contesto dell'architettura romanica marchigiana

Giovedì 5 luglio 2007

Presidente: Sandro Boldrini (Urbino)

Ore 9,00 - Vitaliano Angelini

Incisori delle scuole di Urbino (presentazione della mostra)

Caterina Mordeglia (Genova)

La tradizione di Nevio comico attraverso il Cornucopiae di Niccolò Perotti  
(com.)

Giancarlo Abbamonte (Napoli, Federico II)

Perotti e il testo delle Georgiche di Virgilio (com.)

Marianne Pade (København)

Commenti perottini su Marziale (rel.)

Discussione

Ore 11,30 - Presidente: Jean-Louis Charlet (Aix-en-Provence)

Johann Ramminger (München, Thesaurus linguae Latinae)

Perotti e il volgare (rel.)

W. Keith Percival (Emerito Lawrence - Kansas)

Further Research on Niccolò Perotti's De componendis epistulis (com.)

Discussione

Ore 15,00 - Presidente: W. Keith Percival (Emerito Lawrence - Kansas)

Paola Paolucci (Perugia)

La redazione umanistica del carme "Parce, precor, virgo di Godefridus Remensis" (com.)

Renata Fabbri (Venezia)

La "Veneziade" di Publio Francesco Modesti di Saludecio (com.)

John B. Dillon (Wisconsin - Madison)

"Age fundum mihi esse cupio": Elisio Calenzio's Semirural Retreat (rel.)

Discussione

Ore 17,30 - Presidente: Hermann Walter (Mannheim)

Mercedes Arriaga (Sevilla)

Veronica Giuliani e altre mistiche marchigiane (com.)

Massimo Marassi (Milano - Cattolica)

Eloquenza e sapienza in Leonardo Bruni (com.)

Ludovica Radif (Genova)

Decembrio lettore di Plauto in casa Corvini? (com.)

Discussione

Venerdì 6 luglio 2007

Ore 09.00 - Presidente: Italo Gallo (Salerno)

Jean-Louis Charlet (Aix-en-Provence)

Les travaux de Giuseppe Castiglione, humaniste d'Ancone, sur Rutilius (com.)

Nikolaus Thurn (Berlin - Freie Universität)

Petrarchismo nella produzione poetica del circolo di Cristoforo Landino  
(com.)

Andrew Laird (Warwick)

Pagan Gods in a Christian Image: Italian Humanism and Mexico (II) (com.)

Edoardo Fumagalli (Fribourg)

Da Apuleio a Matteo Maria Boiardo: un esemplare postillato dell'editio  
princeps (1469) dell'Asino d'oro (com.)

Discussione

Ore 11.30 - Presidente: Heinz Hofmann (Tübingen)

Natalia Agapiou (CCE Bruxelles)

L'Endimione dormiente di Cima da Conegliano e l'Ovidio  
metamorphoseos vulgare del 1497 (com.)

Jean-François Cottier (Montréal)

Lectures critiques de la Vie de Saint Jérôme: Giannozzo Manetti et Erasme  
(com.)

Titus Heydenreich (Erlangen)

"Forma di cortegiana", cortesia borghese: Castiglione oggi (com.)

Discussione

Ore 15.00 - Presidente: Geoffrey Eatough (Lampeter)

Heinz Hofmann (Tübingen)

Il "Carminum liber " di Baldassar Castiglione: argomenti, struttura e  
ricezione di modelli virgiliani (rel.) (insieme con Valeria Lilie)

Karsten Friis-Jensen (København)

Humanist use of medieval commentaries on Horace's "Art of Poetry" (rel.)

Ruth Monreal (Tübingen)

La giovane ragazza e il mare. Su due poemi latini di Baldassar Castiglioni

Discussione

Ore 17.30 - Presidente: Alessandro Ghisalberti (Milano - Cattolica)

Serena Salomone (Genova)

Il mondo alla rovescia nell'Umanesimo e nel Rinascimento (com.)

Daniel G. Nodes (Ave Maria - Florida)

Il mito platonico e la generazione del figlio divino: a proposito di Egidio di Viterbo (rel.)

Ginette Vagenheim (Rouen)

Pirro Ligorio e l'opera "De arte gymnastica" di G. Mercuriale (com.)

Discussione

SABATO 7 LUGLIO 2007

Ore 09.30 - Presidente: Ferruccio Bertini (Genova)

Hermann Walther (Manheim)

Per l'"Adulatio perniciosa" di Maffeo Barberini (Urbano VIII)  
(com.)

Udo Reinhardt (Mainz - Johannes Gutenberg)

Il ciclo degli affreschi nella Villa Valmarana (Vicenza) di  
Giovanni Battista Tiepolo (rel.)

Ore 11,30 - Discussione finale

Ore 12,00 Cerimonia di chiusura e consegna dei diplomi da parte del  
Presidente, del Segretario e del Sindaco

-----

B. NOTIZIE DI PUBBLICAZIONI

1. DICTYNNA N. 4 - 2007

<http://dictynna.revue.univ-lille3.fr/DictynnaNumero4.html>

Sommaire

Laurence Boulegue

L'amor humanus chez Marsile Ficin.

Entre Idéal platonicien et morale stoïcienne

Stephen Harrison

The Primal Voyage and the Ocean of Epos : Two Aspects of Metapoetic Imagery in Catullus, Virgil and Horace

Nicole Hecquet-Noti

Ève et le serpent, une réécriture chrétienne de la rencontre entre Médée et Jason : approche intertextuelle du récit de la tentation dans l'Histoire spirituelle d'Avit de Vienne (2, 204-231)

Ingo Gildenhard and Andrew Zissos

Barbarian variations: Tereus, Procne and Philomela in Ovid (Met. 6.412-674) and Beyond

Rita Pierini

Quantum mutatus ab illo... Riscritture virgiliane di Ovidio esule

Olivier Thévenaz

Échos de Sappho et éléments nuptiaux dans les Odes d'Horace

Eleanor Winsor Leach

Claudia Quinta (Pro Caelio 34) and an altar to Magna Mater

-----

## 2. IL GIUSNATURALISMO DALLA GRECIA A ROMA

Da: Donatella ZORODDU (cedant@unipv.it)

DARIO MANTOVANI-ALDO SCHIAVONE (curr.), Testi e problemi del giusnaturalismo romano, IUSS Press Editore (Centro di studi e ricerche sui Diritti Antichi, CEDANT), Pavia 2007, euro 70,00, (ISBN 978-88-7358-040-9)

Il giusnaturalismo dalla Grecia a Roma

- A. SCHIAVONE, Per una storia del giusnaturalismo romano
- A. NESCHKE-HENTSCHKE, Il diritto naturale nell'antica Grecia. Platone e gli stoici
- G. CAMBIANO, La Retorica di Aristotele e il diritto naturale
- J.-L. FERRARY, Le droit naturel dans les exposés sur les parties du droit des traités de rhétorique
- F. BATTAGLIA, Enumeratio virtuosa. Alla ricerca del logos della tutela processuale della proprietà
- E. GABBA, I principi etici della convivenza sociale secondo Polibio
- C. D'ALOJA, Legge di natura e lotta politica nell'opera di Cicerone
- G. TURELLI, Societas quam ingeneravit natura. Brevi considerazioni sul concetto di societas in Cicerone
- A. GIARDINA, La clemenza, la natura e la politica. Un percorso di Seneca

Ius, natura, aequitas fino a Marco Aurelio

- A. MANTELLO, Natura e diritto da Servio a Labeone
- M. BRETONE, Labeone e l'ordine della natura
- A. KACPRZAK, L'actio aquae pluviae arcendae ed il concetto labeoniano di natura
- W. WALDSTEIN, Equità e ragione naturale nel pensiero giuridico del I secolo d.C.
- D. MANTOVANI, I giuristi, il retore e le api. Ius controversum e natura nella Declamatio maior XIII
- N. CORNU-THENARD, Les fondements persuasifs du recours à l'équité. Une confrontation entre Quintilien et les écoles de déclamation
- M. HUMBERT, Equité et raison naturelle dans les oeuvres de Celse et de Julien
- G. MANCINETTI, La naturalis ratio e la critica degli ordinamenti particolari in Gaio.
- P. STARACE, Venuleio, il parricidio, i servi, la natura

Ius, natura, aequitas. L'epilogo severiano

- D. NÖRR, Alla ricerca della vera filosofia. Valori etico-sociali in Giulio Paolo
- V. MAROTTA, Iustitia, vera philosophia e natura. Una nota sulle Institutiones di Ulpiano
- U. BABUSIAUX, Zur Funktion der aequitas naturalis in Ulpian's Ediktslaudationen
- F.M. SILLA, Il rimborso delle spese funerarie in caso di prohibitio heredis.
- J.F. STAGL, Die Ausgleichung von Vorteil und Nachteil als Inhalt klassischer aequitas

L. ATZERI, *Natura e ius naturale fra tradizione interna ed esterna al Corpus Iuris giustiniano*

---

### 3. NUOVI VOLUMI DELLA COLLANA "HELLENICA"

Da Enrico V. Maltese (maltese@unito.it)

Nella collana «Hellenica. Testi e strumenti di letteratura greca antica, medievale e umanistica» (Alessandria, Edizioni dell'Orso) sono ora disponibili i volumi

22. ROCCO SCHEMBRA, *La seconda redazione dei centoni omerici. Traduzione e commento*, 2007, pp. VIII + 260 [ISBN 978-88-7694-962-3].

23. SERGIO APROSIO, *Echo taraxas. La costruzione di echo con participio aoristo attivo nella lingua greca antica*, 2007, pp. VIII + 136 [ISBN 978-88-7694-969-2].

24. STRATONE DI SARDI, *Epigrammi, testo critico, traduzione commento a cura di Lucia Floridi, prefazione di Kathryn Gutzwiller*, pp. XIV + 502 [ISBN 978-88-7694-967-8].

---

### 4. ATTI VI GIORNATA STUDI BIZANTINI

Da: Anna Maria IERACI BIO (ieraci@unina.it)

FILIPPO BURGARELLA-ANNA MARIA IERACI BIO (curr.), *La cultura scientifica e tecnica nell'Italia meridionale bizantina (Atti della sesta Giornata di studi bizantini -Arcavacata di Rende, 8-9 febbraio 2000)*, Rubbettino, Soveria Mannelli 2006, E. 37,00.

### INDICE

A. GARZYA, *Prolusione* p. 5

V. VON FALKENHAUSEN, *La tecnica dei notai italo-greci* p. 9

M. FALLA CASTELRANCHI, *Culto e immagini dei Santi Medici nell'Italia meridionale bizantina e normanna* p. 59

A. GUILLOU, *Technique et histoire. Les pénitentiels byzantins* p. 97

A.M. IERACI BIO, *La medicina greca dello Stretto (Filippo Xeros ed Eufemio Siculo)* p. 109

J. IRIGOIN (+), *Manuscripts italiotes et traductions latines de traités scientifiques et techniques: quelques exemples* p. 125

A. LUZZI, *Bosco, coltivazione e allevamento nelle Vite dei santi monaci italo-greci (secc. IX-XII)* p. 137

G. MATINO, *Aspetti giuridici e linguistici nella legislazione matrimoniale dell'Italia meridionale bizantina* p. 155

R. ROMANO, *Nuove ricognizioni sul commentario a Ermogene attribuito a S. Nilo di Rossano* p. 175



R. TOSI, Esegesi dei testi, filologia e lessicografia p. 185

F. BURGARELLA, Fondazione di città e costruzione di "kastra": aspetti tecnici p. 193

Indice dei nomi e delle cose notevoli p. 207

---

## 5. LA LETTERA DI PETRARCA A OMERO

GIUSEPPE FOTI, La Lettera di Petrarca a Omero. L'ingresso della cultura greca in Italia agli albori dell'Umanesimo, Monte Università Parma Editore (<<Saperi>>), Parma 2007, Euro 10,00, (ISBN 978-88-7847-160-3).

---

## 6. LUCREZIO E TESTI EPICUREI

LUCREZIO, De rerum natura - a cura di Guido Milanese (introduzione di Emanuele Narducci), Mondadori (I Classici Collezione Greci e Latini), Milano 2007; In appendice: traduzione della "Peste di Atene" di Tucidide, a cura di Mariella Cagnetta, e nuova traduzione dei testi principali di Epicuro (Lettere, Massime, Gnomologio, e la Vita di Diogene Laerzio) a cura di Guido Milanese (quest'ultima versione dei principali testi epicurei sarà ripresentata da Guido Milanese in una prossima edizione maggiore commentata dove darà conto delle scelte traduttive ed ermeneutiche).

---

## 7. IL CORPO TEATRALE TRA TESTI E MESSINSCENA

ANGELA M. ANDRISANO (cur.), Il corpo teatrale fra testi e messinscena. Dalla drammaturgia classica all'esperienza laboratoriale contemporanea, Carocci, Roma 2006, E. 22, 50 (ISBN 978-88-430-4048-3).

## INDICE

A.M. ANDRISANO, Introduzione

P. SCHIRRIPA, L'occhio che non vede. L'identità violata del folle nella scena tragica

D. BERTOLASO, Antigone: il corpo soffocato di una vergine

F. CARPANELLI, Admeto, Giasone, Ippolito: il corpo del principe e la favola infranta

S. CRIPPA, La voce quale luogo della sperimentazione del corpo nella tragedia greca

M. P. FUNAIOLI, Voci barbare e versi di animali nelle commedie di Aristofane

S. ROMANI, Il corpo inventato. I bimbi rapiti di "Acarnesi" e "Tesmoforiazuse"

A.M. ANDRISANO-E. PAVINI, Il pubblico del teatro greco: donne in "maschera" alla "prima"?

L. FIORENTINI, Il corpo di Pluto sulla scena aristofanea

S. QUERZOLI, Latrare immobili, danzare con eloquenza: imperatori e pantomima da Augusto ai Severi

F. VERATELLI, L'esibizione del dolore attraverso immagini vive: gestualità e mimica come performance  
 M. DE MARINIS, La narrazione fisica. "Storia" e "maniera" nel mimo corporeo di Etienne Decroux.  
 D. SERAGNOLI, Il corpo ritrovato. Riflessioni sull'esperienza di laboratorio teatrale.  
 Indice dei passi discussi e indice analitico.

---

## 8 FEDRA: VERSIONI E RISCRIITTURE DI UN MITO CLASSICO

RITA DEGL'INNOCENTI PIERINI-NOEMI LAMBARDI-ENRICO MAGNELLI-SILVIA MATTIACCI-SAVERIO  
 ORLANDO-MARIA PACE PIERI (curr.), FEDRA: VERSIONI E RISCRIITTURE DI UN MITO CLASSICO (Atti del Convegno AICC. Firenze, 2-3 aprile 2003), Edizioni Polistampa, Firenze 2007, E. 14 (ISBN 978-88-596-0157-9)

### INDICE

A. CASANOVA, I frammenti della "Fedra" di Sofocle  
 E. GELLI, Una nuova ipotesi per la datazione della "Fedra" di Sofocle  
 M. MAGNANI, Le Fedre euripidee  
 L. GAMBERALE, Noterelle su Fedra in Seneca (e in Ovidio). A proposito della preghiera a Diana, Phedr. 406 ss.  
 R. DEGL'INNOCENTI PIERINI, Finale di tragedia: il destino di Ippolito dalla Grecia a Roma  
 G. AGOSTI, Fedra e Ippolito in Giordania  
 S. MATTIACCI, Da Apuleio all' "Aegritudo Perdicae": nuove metamorfosi del tema di Fedra  
 D. RIGHINI, Dalla tragedia al melodramma. Fedra nel teatro musicale.  
 S. ORLANDO, Fedra nella Piccola Biblioteca della Fortezza.

---

## 9. ATTI CONVEGNO "VEDIAMO SE SEI FILOLOGO" (in memoria di Giorgio Brugnoli)

RICCARDO SCARCIA-FABIO STOK (curr.), "Vediamo se sei filologo...". Studi, interessi e curiosità di Giorgio Brugnoli, ETS (Testi e studi di cultura classica, 37), Pisa 2007, E. 14 (ISBN 978-884671765-8)

### INDICE

BIBLIOGRAFIA DEI LAVORI STAMPATI DI GIORGIO BRUGNOLI (a cura di S. CONTE)  
 R. SCARCIA, "Vediamo se sei filologo...". Studi, interessi e curiosità di Giorgio Brugnoli  
 F. STOK, La lezione di Funaioli  
 M. BUONOCORE, Tra i codici della "sua" Biblioteca Vaticana  
 S. CASALI, Genealogie e propaganda: gli studi virgiliani di Giorgio Brugnoli  
 S. AUDANO, Gli studi senecani di Giorgio Brugnoli  
 L. ZURLI, Draconzio (e la poesia tardoantica)  
 P. ESPOSITO, La scoliastica persiana e staziana  
 N. SCIVOLETTO, Dalle "Differentiae verborum" agli "Hermeneumata Vaticana"  
 C. SANTINI, Un dossier in tre capitoli: Silio Italico, la latinità nordica,

Federico II

R. MERCURI, Giorgio Brugnoli dantista

R. LOKAJ, Gli studi petrarcheschi e umanistici

---

#### 10. PUBBLICAZIONI DI FERRUCCIO BERTINI

1. F. BERTINI, APOLLO ET HYACINTHUS SEU HYACINTHI METAMORPHOSIS DI WOLFAGANG AMADEUS MOZART, «Studi Umanistici Piceni» 27 (2007), pp. 109-122.
2. F. BERTINI, MARIA NELL'OPERA DI ROSVITA, in SANDRA ISETTA (a cura di), LETTERATURA CRISTIANA E LETTERATURE EUROPEE, ATTI DEL CONVEGNO, Genova, 9-11 dicembre 2004, Bologna 2007, pp. 455-462.
3. F. BERTINI, IL MITO DI ULISSE DA VIRGILIO AL MEDIOEVO, in G. CRIVELLA (a cura di), SCRITTI E OPERE IN ONORE DI PADRE STEFANO TROIANI NELL'OTTANTESIMO GENETLIACO, Urbino 2007, pp. 87-99.

---

#### REGOLE PER L'INVIO DEI MESSAGGI

Si ricordano alcune regole fondamentali per l'invio degli annunci: ciascun annuncio deve portare nella prima riga il titolo dell'iniziativa cui fa riferimento, e nella riga successiva il nome e l'indirizzo di posta elettronica del mittente (si prega di astenersi da comunicazioni personali al redattore, che vanno eventualmente affidate a un messaggio separato inviato all'indirizzo: [sergioaudano@libero.it](mailto:sergioaudano@libero.it)).

Gli annunci devono essere formulati come corpo del testo del messaggio, in 'plain text', evitando qualsiasi formattazione dei caratteri.

**AVVERTENZE IMPORTANTI:** il Notiziario non può assolutamente accettare annunci inviati sotto forma di 'attachments': ciò sia perché gli 'attachments' appesantiscono notevolmente i tempi di spedizione, sia perché molti virus informatici si diffondono proprio tramite gli 'attachments'. I messaggi contenenti 'attachments' vengono automaticamente distrutti.

Il nome del mittente e il relativo indirizzo di posta elettronica saranno indicati pubblicamente (salvo esplicita richiesta in senso contrario).

In ragione della finalità eminentemente informativa del Notiziario, circa le pubblicazioni si darà conto solo delle informazioni relative alla loro reperibilità: i messaggi contenenti riassunti, giudizi o recensioni non saranno presi in considerazione.

Gli annunci che non si atterranno alle suddette regole verranno ignorati, così come non si darà conto di quelli palesemente privi di rilevanza scientifica e culturale (o tali ritenuti dalla Redazione).

Quanti dovessero ricevere il Notiziario per sbaglio o senza averne fatto esplicita richiesta possono richiedere di essere depennati inviando comunicazione a questo indirizzo (il redattore si scusa in anticipo per eventuali errori).

Si ringrazia sentitamente per la cordiale collaborazione.

IL PROSSIMO NOTIZIARIO DIRAMERA' I MESSAGGI PERVENUTI ENTRO SABATO 28 LUGLIO.